朱中和 通靈丹

偏正頭痛　腰脊酸痛　心胃氣痛　風濕骨痛　背膊痺痛　諸般肚痛　風火牙痛　週身疼痛　小腸疝痛　耳痛頸痛　四肢軟痛　婦女經痛　感冒發熱　頭暈身熱　小兒發熱　時症發熱　瘡瘍發熱　痧疹發熱　傷風發熱　春瘟發熱　出牙發熱　感暑發熱　秋燥發熱　出痲發熱　傷風鼻塞　喉痛舌腫　週身不遂　傷風咳嗽　口苦口臭　小兒急驚　食積飽滯　心悶心燥　腸胃濕滯　大便閉結　神昏眼倦　腸胃熱積

服法：大人每次食一樽。小兒每次食半樽。三歲以下嬰孩每次食四份之一。俱用滚水或清茶冲服。其藥粉或有沈澱碗底。須要攪起冲食乾淨。凡服丹每隔兩点鐘食一次。孕婦可服。

價目：每罇五仙　每打四毛　寄費加一毛

通靈丹總代理處　雲埠五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

廣東各屬新聞

縣府禁止私採金鑛

恩平函　恩平第拾七區錦嶺村地方發現金鑛後　縣民紛紛前往採掘　約計所獲不下百數拾萬元　以致各地金商紛赴該處購金　喧傳遐邇　恩平縣政府昨特佈告禁止私採　其佈告云　案奉廣東省政府訓令第壹三六五號開爲令遵事　現奉實業部鑛字第四二七號訓令內開　爲令遵事　查鑛業法第貳條所列各鑛　非依法採鑛業權不得探採　業經第壹條明白規定　民國以來　各省依法請領探採者固多　然違法竊採者亦復不少　究其原因　大半由于主管官署未能加意查察　以致此種不法行爲相沿成習　設不嚴加取締　非特國家鑛利有損　且已辦之鑛亦必受其妨害　甚至種種爭訟由此而生　茲糾正已經之疏忽　非有整理之方不足以資補救　此後對於無照私行探採者　應由各該廳切實調查　並令行各縣轉飭所屬及村鎮富事人等隨時密控　一經察覺　即行封禁　勿稍寬假　以肅礦政而維法令　仰即遵照切切此令等因　奉此　除分令外　合行令仰該縣長即便遵照佈告通飭所屬一體遵照辦理　切切此令等因　奉此查礦業禁止竊採　迭經布告週知有案　自當愼重恪遵　以符功令　乃日久玩生　縣屬各地時有此類不法之徒從中竊採　近更猖獗異常　殊屬可惡　自非重申令禁　不足以維國家礦權　除分令外　合行布告　仰所屬人民一體遵照　嗣後不得再行竊採　如違定予拘押究辦　各宜凜遵　切切此佈

請撥陳米賑濟貧民

香山函　香山救國分會　于五月十九日　執獲第一批運岐陳米三千四百餘包　業經派員赴港調查確據　一面呈報總會請示辦法　旋經總會電飭　着將該項陳米全數解省發落　併于該會第壹八七次大會議決　將陳米悉數充公　暨判令運米之岐安米機及廣成昌米店等　罰繳線費二千元　另罰欵五千元　併以充公陳米撥作慈善費用　昨經將決議辦法　分令執行　至于香山分會第二次執獲岐港渡運岐陳米三百二拾四包　則由該分會決議　電請總會核准　撥爲賑濟貧民之用　暨于第一次所執獲之三千餘包內　再撥壹千包　共一千三百餘包　撥與該分會賑濟貧民　俾得普沾利益云

●惠陽荷人

販賣我國輿圖

惠陽訊　有荷蘭國人一名　手携中國地圖　由廣州來惠縣黨部勸買　每幅取價十六元　嗣因該部委員外出　未與購買　乃辭別而去云

英屬代理
滿地可　都朗度　溫汝辟　卡拔利　雷振打　汝利愼　雲高華　域多利　列必治

機器齊備　字粒俱新　排版雅觀　印刷精良　取價低廉　交件迅速　僑胞惠顧　無任歡迎

電話五五七五　得技利市

大帮中文活動日期印發售
每只一元二毛五
圖章樣本備印如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
啓謹　司理人　林立棠　林翰芳

美洲代理
金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給
批發達全球
廠麻多年腊客題獨一標味甘香腍豔

本院生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特派粵城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源著脈論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫眼科跌打刀傷等症如有外科遠難就醫者可將受病理由列明函寄每罇加郵費毫

醫學博士李鶴儔傳

知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列於外

汪柳白滴斷根汁每罇銻　立止內傷吐血汁每罇銻　一掃光瘸水花柳入骨攪毒汁每盅銻　立止心痛汁每罇銻　每罇銻疔疽橫綫芝菓汁每盅銻　遠年楊梅疔毒汁每罇銻　每盅銻急救撞紅瀉痢汁每盅銻　內消痔漏汁每盅銻腎虛陰虧腰痛難舉每罇銻　三鞭補血汁每盅銻立反崇遺精丸每罇銻　久戰不倦合歡膏每盒銻　三鞭補血汁每盅銻立止腸氣痛汁每盅銻　婦科經期腹痛丸每罇銻　赤遊瘋丹盡汁每盅銻跌打逐魂止痛丸每只一元　傳牙痛藥水每罇一元　立消腫脚汁每盅銻立愈北氣斷根丸每罇銻　神效療癒內消汁每盅銻　婦科產後腫痛汁每盅銻化痰降氣止嗽丸每罇銻　光明退膜眼藥每罇一元　拔毒膏每盒銻　接骨續筋駁骨膏每盒銻　雙單驚頭紅白痢症各種雜症　風濕腫痛癱瘓汁每盅銻　遍身血毒瘡痕汁每盅銻　萬應喉症藥水每罇銻跌打吊痧止痛散每服一元　花柳合歡免毒汁每盅銻　立頭暈藥水每盅一元　統治手指瘡疽瘰癧紅雲血癬汁每料廿元　專治久年瘋癲無論新舊藥到即愈　專治久年瘋癲無論新舊藥到即愈

Lee Hock Chow
Vancouver B.C. Phone 11 Pender St. W.
Phone Douglas 3523L.

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正鞾胆
各項丸散藥汁大減價每元收八折
兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔內外方脈　雲高華安和堂參茸藥材發行

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

廣濟堂自製各種丸散發客　鮮明熟藥

拔毒生肌藥膏　每合二元五　此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水　每樽一元一二五　此水散瘀止痛凡跌打揉之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏　每合二元五　專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水揉之即能全愈

萬應爛脚藥散　每罇式元　專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳藥膏　每合二元五　此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒一元五　此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意　小店常有　化庄品發行　茵陳跌打　花旗參　金耳環

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林弼臣專醫　跌打刀傷　湯火損傷　續筋駁骨　雙單驚頭　瘰癧瘡科　紅白痢症　各種雜症　花柳痔瘡　風痰鶴膝

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話矢磨三九二九

D. Drummond
207 Pender St E Rear
Vancouver B.C. Phone Sey. 3929
住家喊線　Fair. 3445Y
比布杭文披露

考活旅館
Howard Hotel
122 Hastings St. E.
Vancouver B. C.

▲減價廣告

本旅館設在云埠喜市定街東一二二二號與華區接近房舍清潔冷熱水常便并有升降机上落招待妥當住本旅店者有如居家之興趣現因世情冷淡起見特將房租減收每晚五毛與七毛五兩價華友光顧特別歡迎

(笠)(巴)(愼)的：
淨美麵包
是壯強人体的滋養料

汝將悅意嘗此用牛奶配製的美味麵包各麵食店代理問取便有或打喊線(太崙二壹七一)

Robertson's Bakeries Ltd.,
3665 Kingsway
Vancouver, B. C.

Viaduct Drug Store
Cor. Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 342

西藥治花柳最爲得法本店常備各種藥品奏效如神又備有經驗藥劑師配製藥方華友光顧特別歡迎

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

利埠　裕綸德記　域多
YEE LUN ARK KEE
534-6 Fisgard St.　P. O. Box 1514
Victoria, B. C.　Phone Empire 1631

●新到大帮●
十淨正增城絲苗米
新靚二號絲苗米
一號新花萱占米
新鮮咸魚合時什貨俱全僑胞惠顧無論發行零沽批價特別計平以副雅念
▲電話E. 一六三一
關祝華謹啟

云高　中原興公司　華埠
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本號專辦祖國增城絲苗白米新花萱粘油糖海味正地道藥材倘蒙惠顧大小歡迎
(代理)美國郵船華人客務
喊綫矢麼一九六二